

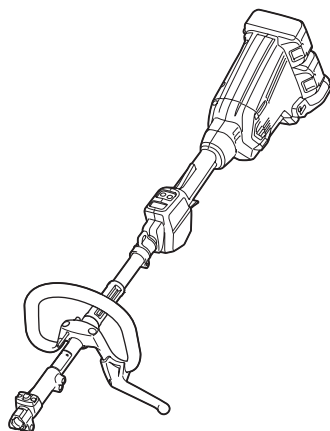


牧 田®

牧 田 牌
专业电动工具

使用说明书

充电式多功能动力机 DUX60



使用前请阅读。保留备用。

规格

型号:		DUX60
空载速度 (不带装置)	低	0 - 5,700 /min
	中	0 - 8,200 /min
	高	0 - 9,700 /min
长度		1,011 mm
额定电压		D.C. 36 V
净重		4.1 kg - 8.7 kg

- 生产者保留变更规格不另行通知之权利。
- 规格可能因销往国家之不同而异。
- 重量因附件（包括电池组）而异。根据EPTA-Procedure 01/2014，最重与最轻的组合见表格。

适用电池组

BL1815N / BL1820 / BL1820B / BL1830 / BL1830B / BL1840 / BL1840B / BL1850 / BL1850B / BL1860B

- 部分以上所列电池组是否适用视用户所在地区而异。

⚠警告： 请仅使用以上所列电池组。使用其他类型的电池组可能会导致人身伤害和 / 或失火。

空载速度（带装置）

型号	旋转速度		
	低	中	高
EM401MP	0 - 4,200 r/min	0 - 6,000 r/min	0 - 7,100 r/min
EM404MP, EM406MP	0 - 3,500 r/min	0 - 5,000 r/min	0 - 6,000 r/min
EN401MP, EN410MP, EN420MP	0 - 2,400 spm	0 - 3,400 spm	0 - 4,000 spm
EY401MP（链锯速度）	0 - 12 m/s	0 - 17 m/s	0 - 20 m/s
KR400MP	0 - 160 r/min	0 - 230 r/min	0 - 280 r/min
EE400MP	0 - 2,800 r/min	0 - 4,000 r/min	0 - 4,700 r/min
EJ400MP	0 - 1,600 r/min	0 - 2,300 r/min	0 - 2,800 r/min

认可的刀头总成

类型	型号
割灌机切割头总成	EM401MP, EM404MP
弯柄割灌机切割头总成	EM406MP
高枝绿篱机刀头总成	EN401MP, EN410MP
剪草/绿篱总成	EN420MP
高枝链锯切割头总成	EY401MP
微耕机刀头总成	KR400MP
草坪修边头	EE400MP
咖啡收获机刀头总成	EJ400MP
轴杆延伸附件	LE400MP

符号

以下显示本工具使用的符号。在使用工具之前请务必理解其含义。

	阅读使用说明书。
	特别小心和注意。
	勿暴露于潮湿环境。
	仅限于欧盟国家 请勿将电气设备或电池组与家庭普通废弃物一同丢弃！请务必遵守欧洲关于废弃电子电气设备、电池和蓄电池以及废弃电池和蓄电池的指令并根据法律法规执行。达到使用寿命的电气设备和电池组必须分类回收至符合环境保护规定的再循环机构。

用途

本充电式多功能动力机用于驱动本使用说明书中“规格”部分所列的经认可的装置。切勿用于其他用途。

**警告：** 使用前阅读这些装置的使用说明书和本使用说明书。若不遵循警告和说明事项，则可能导致严重的人身伤害。

噪音

装置		平均声压级别		平均声功率级别		适用标准
		L _{PA} (dB (A))	不确定度 K (dB (A))	L _{WA} (dB (A))	不确定度 K (dB (A))	
EM401MP（作为割灌机）		78.5	1.0	90.2	1.5	EN11806
EM401MP （作为电动打草机）	尼龙打草头	84.3	0.6	93.3	1.6	EN50636
	塑料刀片	77.0	1.7	88.5	1.8	EN50636
EM404MP（作为割灌机）		82.5	2.2	93.3	2.9	EN11806
EM404MP （作为电动打草机）	尼龙打草头	84.7	2.3	92.8	1.6	EN50636
	塑料刀片	76.0	1.8	87.7	1.5	EN50636
EM406MP	尼龙打草头	84.7	2.5	93.5	2.2	EN50636
	塑料刀片	77.0	1.9	85.6	2.0	EN50636
EN401MP		83.7	1.2	92.6	0.7	ISO10517
EN401MP + LE400MP		83.7	1.3	92.8	1.1	ISO10517
EN410MP		80.2	1.9	88.2	2.2	ISO10517
EN410MP + LE400MP		78.9	1.7	88.3	2.7	ISO10517
EN420MP		84.0	0.8	94.0	0.7	ISO10517
EY401MP		92.5	1.4	101.9	1.4	ISO11680
EY401MP + LE400MP		86.6	1.0	101.2	1.0	ISO11680
KR400MP		76.7	2.2	84.2	1.0	EN709
EE400MP		74.8	1.5	88.2	2.6	ISO11789
EJ400MP		87.4	1.4	94.5	1.3	ISO10517
EJ400MP + LE400MP		85.6	1.0	95.5	1.3	ISO10517

- 即便以上所列之声压级为80 dB(A)或以下，工作时的声压级也可能会超过80 dB(A)。佩戴耳罩。

振动

装置		左把手 (前手柄)		右把手 (后手柄)		适用标准
		ah (m/s ²)	不确定度 K (m/s ²)	ah (m/s ²)	不确定度 K (m/s ²)	
EM401MP (作为割灌机)		3.0	1.5	≤ 2.5	1.5	EN11806
EM401MP (作为电动打草机)	尼龙打草头	5.0	1.5	≤ 2.5	1.5	EN50636
	塑料刀片	≤ 2.5	1.5	≤ 2.5	1.5	EN50636
EM404MP (作为割灌机)		3.0	1.5	≤ 2.5	1.5	EN11806
EM404MP (作为电动打草机)	尼龙打草头	3.0	1.5	≤ 2.5	1.5	EN50636
	塑料刀片	≤ 2.5	1.5	≤ 2.5	1.5	EN50636
EM406MP	尼龙打草头	2.5	1.5	≤ 2.5	1.5	EN50636
	塑料刀片	4.0	1.5	≤ 2.5	1.5	EN50636
EN401MP		5.5	1.5	3.5	1.5	ISO10517, EN60745
EN401MP + LE400MP		5.5	1.5	4.0	1.5	ISO10517, EN60745
EN410MP		4.0	1.5	2.5	1.5	ISO10517, EN60745
EN410MP + LE400MP		4.5	1.5	2.5	1.5	ISO10517, EN60745
EN420MP		6.5	1.5	4.0	1.5	ISO10517
EY401MP		2.5	1.5	≤ 2.5	1.5	ISO11680
EY401MP + LE400MP		5.5	1.5	≤ 2.5	1.5	ISO11680
KR400MP		≤ 2.5	1.5	≤ 2.5	1.5	EN709
EE400MP		≤ 2.5	1.5	≤ 2.5	1.5	ISO11789
EJ400MP		4.0	1.5	3.0	1.5	ISO10517
EJ400MP + LE400MP		4.5	1.5	3.0	1.5	ISO10517

注：声明的振动值系根据标准测试方法测定，可用于相互比较工具。

注：声明的振动值可用于工具性能的初步评估。

⚠警告： 实际使用电动工具时的振动值可能因使用方法而不同于声明的振动值。

⚠警告： 请务必基于预测的实际使用条件（考虑操作周期的所有方面，如工具关闭时间、怠速运行时间和启动时间）采取安全措施以保护操作人员。

EC符合性声明

仅用于欧洲国家

本使用说明书的附录A包含了EC符合性声明。

安全警告

电动工具通用安全警告

⚠警告： 请通读本电动工具附带的所有安全警告、说明、插图和规格。若不遵循下列说明，则可能导致触电、起火和 / 或严重的人身伤害。

保存所有警告和说明书以备查阅。

在所有下列的警告中术语“电动工具”指手电驱动（有线）电动工具或电池驱动（无线）电动工具。

工作场地的安全

1. 保持工作场地清洁和明亮。混乱和黑暗的场地会引发事故。
2. 不要在易爆环境，如有易燃液体、气体或粉尘的环境下操作电动工具。电动工具产生的火花会点燃粉尘或气体。
3. 让儿童和旁观者离开后操作电动工具。注意力不集中会使操作者失去对工具的控制。

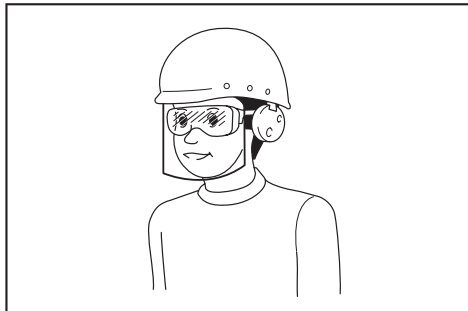
电气安全

1. 电动工具插头必须与插座相配。绝不能以任何方式改装插头。需接地的电动工具不能使用任何转换插头。未经改装的插头和相配的插座将减少电击危险。
2. 请避免与接地的表面如管子、散热器、炉灶以及冰箱等进行身体接触。如果您的身体接地，将会增加触电的危险。
3. 不得将电动工具暴露在雨中或潮湿环境中。水进入电动工具将增加电击危险。
4. 不得滥用电线。绝不能用电线搬运、拉动电动工具或拔出其插头。使电线远离热源、油、锐边或运动部件。受损或缠绕的软线会增加电击危险。
5. 当在户外使用电动工具时，使用适合户外使用的外接软线。适合户外使用的软线将减少电击危险。
6. 如果在潮湿环境下操作电动工具是不可避免的，应使用剩余电流动作保护器（RCD）。使用RCD可减少电击危险。

7. 电动工具会产生对用户有害的电磁场（EMF）。但是，起搏器和其他类似医疗设备的用户应在操作本电动工具前咨询其设备的制造商和 / 或医生寻求建议。

人身安全

1. 保持警觉，当操作电动工具时关注所从事的操作并保持清醒。当你感到疲倦，或在有药物、酒精或治疗反应时，不要操作电动工具。在操作电动工具时瞬间的疏忽会导致严重人身伤害。
2. 请使用个人劳防用品。请务必佩带安全眼镜。正确使用防尘面罩、防滑安全鞋、硬质帽子或耳罩等劳防用品可减少人身伤害的危险。
3. 防止意外起动。确保开关在连接电源和 / 或电池盒、拿起或搬运工具时处于关断位置。手指放在已接通电源的开关上或开关处于接通时插入插头可能会导致危险。
4. 在电动工具接通之前，拿掉所有调节钥匙或扳手。遗留在电动工具旋转零件上的扳手或钥匙会导致人身伤害。
5. 手不要伸展得太长。时刻注意立足点和身体平衡。这样在意外情况下能很好地控制电动工具。
6. 注意衣装。请勿穿戴宽松的衣服或佩带首饰。勿使头发和衣服靠近移动的部件。宽松的衣服、首饰或长头发会被卷入运动部件中。
7. 如果提供了与排屑、集尘设备连接用的装置，要确保他们连接完好且使用得当。使用这些装置可减少尘屑引起的危险。
8. 不要因为频繁使用工具而产生的熟悉感而掉以轻心，忽视工具的安全准则。某个粗心的动作可能在瞬间导致严重的伤害。
9. 使用电动工具时请始终佩带护目镜以免伤害眼睛。护目镜须符合美国ANSI Z87.1、欧洲EN 166或者澳大利亚 / 新西兰的AS/NZS 1336的规定。在澳大利亚 / 新西兰，法律要求佩带面罩保护脸部。



雇主有责任监督工具操作者和其他近工作区域人员佩带合适的安全防护设备。

电动工具使用和注意事项

1. 不要滥用电动工具，根据用途使用适当的电动工具。选用适当设计的电动工具会使你工作更有效、更安全。
2. 如果开关不能接通或关断工具电源，则不能使用该电动工具。不能用开关来控制的电动工具是危险的且必须进行修理。
3. 在进行任何调节、更换附件或贮存电动工具之前，必须从电源上拔掉插头和/或卸下电池包（如可拆卸）。这种防护性的安全措施降低了电动工具意外起动的风险。
4. 将闲置不用的电动工具贮存在儿童所及范围之外，并且不要让不熟悉电动工具或对这些说明不了解的人操作电动工具。电动工具在未经培训的用户手中是危险的。
5. 维护电动工具及其附件。检查运动部件是否调整到位或卡住，检查零件破损情况和影响电动工具运行的其他状况。如有损坏，应在使用前修理好电动工具。许多事故是由维护不良的电动工具引发的。
6. 保持切削刀具锋利和清洁。保养良好的有锋利切削刃的刀具不易卡住而且容易控制。
7. 按照使用说明书，考虑作业条件和进行的作业来使用电动工具、附件和工具的头等。将电动工具用于那些与其用途不符的操作可能会导致危险。
8. 保持把手和抓握表面干燥、清洁，无油污和润滑脂。湿滑的把手和抓握表面无法在意外情况下安全处理和控制工具。
9. 使用本工具时，请勿佩戴可能会缠结的布质工作手套。布质工作手套卷入移动部件可能会造成人身伤害。

用电池驱动的电动工具的使用和保养

1. 请仅使用制造商指定的充电器进行充电。将适用于某一种类型电池组的充电器用于其他类型的电池组时，可能会导致起火。
2. 电动工具仅可使用专门指定的电池组。使用其他类型的电池组可能会导致人身伤害或起火。
3. 不使用电池组时请将其远离纸夹、硬币、钥匙、钉子、螺丝或其他小型金属物体放置。这些物体可能会使电池端子短路。这些物体可能会使电池端子短路，引起燃烧或起火。

4. 使用过度时，电池中可能溢出液体。请避免接触。如果意外接触到电池漏液，请用水冲洗。如果液体接触到眼睛，请就医。电池漏液可能会导致过敏发炎或灼伤。
5. 不要使用损坏或改装过的电池包或工具。损坏或改装过的电池组可能呈现无法预测的结果，导致着火、爆炸或伤害。
6. 不要将电池包或电动工具暴露于火或高温中。暴露于火或高于130°C的高温中可能导致爆炸。
7. 遵循所有充电说明。不要在说明书中指定的温度范围之外给电池包或电动工具充电。不正确或在指定的温度范围外充电可能会损坏电池和增加着火的风险。

维修

1. 将你的电动工具送交专业维修人员，使用同样的备件进行修理。这样将确保所维修的电动工具的安全性。
2. 决不能维修损坏的电池包。电池包仅能由生产者或其授权的维修服务商进行维修。
3. 上润滑油及更换附件时请遵循本说明书指示。

电池组的重要安全注意事项

1. 在使用电池组之前，请仔细通读所有的说明以及（1）电池充电器，（2）电池，以及（3）使用电池的产品上的警告标记。
2. 请勿拆解电池组。
3. 如果机器运行时间变得过短，请立即停止使用。否则可能会导致过热、起火甚至爆炸。
4. 如果电解液进入您的眼睛，请用清水将其冲洗干净并立即就医。否则可能会导致视力受损。
5. 请勿使电池组短路：
 - （1）请勿使任何导电材料碰触到端子。
 - （2）避免将电池组与其他金属物品如钉子、硬币等放置在同一容器内。
 - （3）请勿将电池组置于水中或使其淋雨。电池短路将产生大的电流，导致过热，并可能导致起火甚至击穿。
6. 请勿将工具和电池组置于温度可能达到或超过50°C（122°F）的场所。
7. 即使电池组已经严重损坏或完全磨损，也请勿焚烧电池组。电池组会在火中爆炸。

8. 请小心，勿撞击电池或使其掉落。
9. 请勿使用损坏的电池。
10. 本工具附带的锂离子电池需符合危险品法规要求。

第三方或转运代理等进行商业运输时，应遵循包装和标识方面的特殊要求。有关运输项目的准备作业，咨询危险品方面的专业人士。同时，请遵守可能更为额详尽的国家法规。

请使用胶带保护且勿遮掩表面的联络信息，并牢固封装电池，使电池在包装内不可动。

11. 关于如何处理废弃的电池，请遵循当地法规。
12. 仅将电池用于**Makita（牧田）**指定的产品。将电池安装至不兼容的产品会导致起火、过热、爆炸或电解液泄漏。

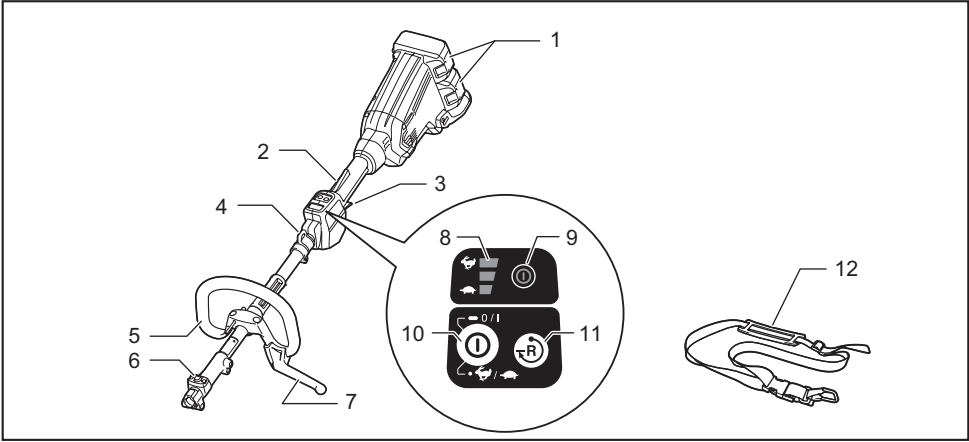
请保留此说明书。

⚠小心： 请仅使用**Makita（牧田）**原装电池。使用非**Makita（牧田）**原装电池或经过改装的电池可能会导致电池爆炸，从而造成火灾、人身伤害或物品受损。同时也会导致牧田工具和充电器的牧田保修服务失效。

保持电池最大使用寿命的提示

1. 在电池组电量完全耗尽前及时充电。发现工具电量低时，请停止工具操作，并给电池组充电。
2. 请勿对已充满电的电池组重新充电。过度充电将缩短电池的使用寿命。
3. 请在**10 °C - 40 °C (50 °F - 104 °F)** 的室温条件下给电池组充电。请在灼热的电池组冷却后再充电。
4. 如果电池组长时间（超过六个月）未使用，请给其充电。

部件说明



1	电池组	2	锁定杆	3	开关扳机	4	吊扣
5	手柄	6	释放按钮	7	挡杆（规格因国家而异）	8	速度指示灯
9	电源指示灯	10	主电源按钮	11	反转按钮	12	肩带

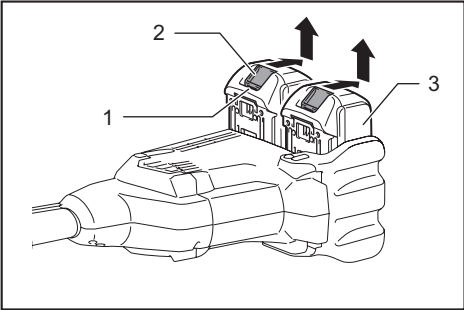
功能描述

⚠警告： 调节或检查工具功能之前，请务必关闭工具的电源并取出电池组。未关闭电源并取出电池组可能会产生意外启动，导致严重的人身伤害。

安装或拆卸电池组

⚠小心： 安装或拆卸电池组之前，请务必关闭工具电源。

⚠小心： 安装或拆卸电池组时请握紧工具和电池组。否则它们可能从您的手中滑落，导致工具和电池组受损，甚至造成人身伤害。



► 1. 红色指示灯 2. 按钮 3. 电池组

拆卸电池组时，按下电池组前侧的按钮，同时将电池组从工具中抽出。

安装电池组时，要将电池组上的舌簧与外罩上的凹槽对齐，然后推滑到位。将其完全插入到位，直到电池组被锁定并发出卡嗒声为止。如果插入后仍能看到按钮上侧的红色指示灯，则说明电池组未完全锁紧。

⚠小心： 务必完全装入电池组，直至看不见红色指示灯。否则它可能会意外从工具中脱落，从而造成自身或他人受伤。

⚠小心： 请勿强行安装电池组。如果电池组难以插入，可能是插入方法不当。

工具 / 电池保护系统

本工具配备有工具 / 电池保护系统。该系统可自动切断电机电源以延长工具和电池寿命。作业时，如果工具或电池处于以下情况，工具将会自动停止运转。

状态	指示灯		
	■ 亮起	□ 熄灭	▨ 闪烁
过载			
过热			
过度放电			

过载保护

如果因缠结杂草或其他碎片导致工具过载， 中间指示灯闪烁并且工具会自动停止。

在这种情况下，请关闭工具并停止导致工具过载的应用操作。然后开启工具重新启动。

工具或电池过热保护

过热时，所有的速度指示灯闪烁。如果过热，工具会自动停止。请等待工具和 / 或电池冷却后再开启工具。

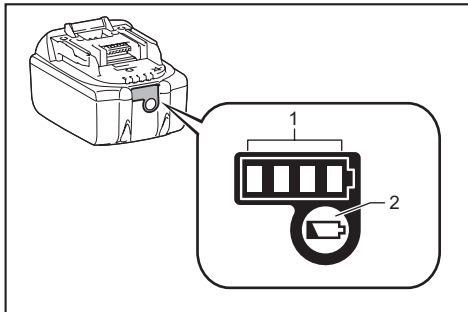
过放电保护

电池剩余电量变低时，本工具自动停止运转并且 指示灯闪烁。

如果即使在打开开关时本工具仍不运转，请从工具上拆下电池并给电池充电。

显示电池的剩余电量

仅限带指示灯的电池组



► 1. 指示灯 2. CHECK（查看）按钮

按电池组上的CHECK（查看）按钮可显示电池剩余电量。指示灯将亮起数秒。

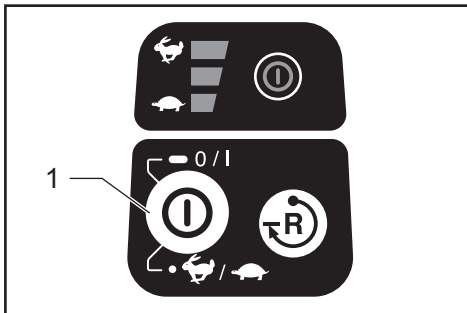
指示灯			剩余电量
■ 点亮	□ 熄灭	▨ 闪烁	
■ ■ ■ ■			75%至100%
■ ■ ■ □			50%至75%
■ ■ □ □			25%至50%
■ □ □ □			0%至25%
▨ □ □ □			给电池充电。
■ ■ □ □ ↑ ↓ □ □ ■ ■			电池可能出现故障。

注：在不同的使用条件及环境温度下，指示灯所示电量可能与实际情况略有不同。

主电源开关

警告： 不使用时，务必关闭主电源开关。

要使工具待机，请按主电源按钮直至主电源指示灯亮起。要关闭时，请再次按主电源按钮。



► 1. 主电源按钮

注：如果在不可操作的条件下扣动开关扳机，主电源指示灯会闪烁。如果按下锁定杆和开关扳机时打开主电源开关，指示灯会闪烁。

注：本工具采用自动关机功能。为避免意外启动，在打开主电源开关后的一段时间内未扣动开关扳机时，主电源开关将自动关闭。

开关操作

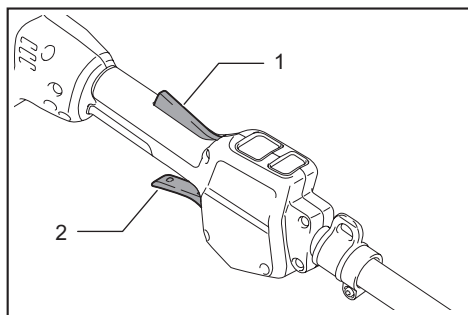
警告： 为了您的安全，本工具配备了锁定杆，可防止工具误启动。如果您只是扣动开关扳机而没有按下锁定杆时，工具即开始运行，则切勿使用此工具。在进一步使用该工具之前，请将其送至授权的维修中心进行正确的修理。

警告： 切勿封住锁定杆或废除其用途和功能。

小心： 在将电池组插入工具之前，请务必检查开关扳机是否能扣动自如，松开时能否退回至“OFF”（关闭）位置。

注意：在没有按下锁定杆的情况下，请勿用力扣动开关扳机。这样可能导致开关破损。

为避免使用者不小心扣动开关扳机，本工具采用锁定杆。

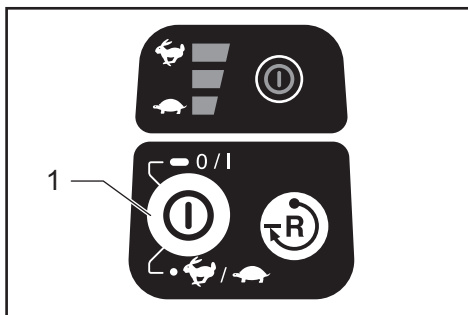


► 1. 锁定杆 2. 开关扳机

要启动工具，请打开主电源开关并握住把手（锁定杆会因紧握动作解除锁定），然后扣动开关扳机。随着在开关扳机上施加压力的增大，工具速度会提高。要停止工具，请松开开关扳机。

速度调节

可通过轻击主电源按钮调节工具速度。每次轻击主电源按钮时，速度会改变。



► 1. 主电源按钮

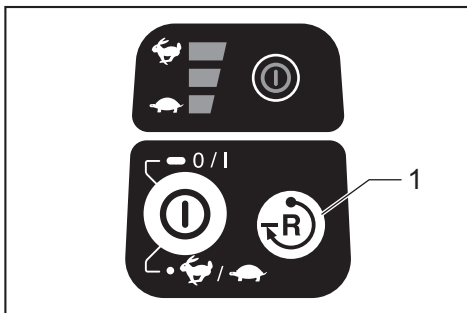
指示灯	模式
	高
	中
	低

用于清除碎片的反转按钮

警告： 手动清除反转功能无法清除的缠绕杂草或碎片之前，务必关闭工具并拆下电池组。未关闭电源并取出电池组可能会产生意外启动，导致严重的人身伤害。

本工具设有反转按钮，可改变旋转方向。仅可用于清除工具中缠绕的杂草和碎片。要反向旋转，请在工具头部停止运转时，轻击反转按钮并扣动扳机。电源指示灯开始闪烁，当扣下开关扳机时，工具头部会以反方向旋转。

要返回正常旋转，请松开扳机，等待工具头部停止运转。



► 1. 反转按钮

注： 反向旋转期间，工具短暂运转后便会自动停止。

注： 一旦工具停止运转，再次启动工具时，旋转即会返回正常方向。

注： 如果在工具头部仍在旋转时按下反转按钮，工具会停止并准备反转。

电子转矩控制功能

本工具可以电子方式检测可能导致反弹的转速突然下降。在这种情况下，本工具自动停止以防切割工具继续旋转。要重启工具，请松开开关扳机。查清旋转速度突然下降的原因，然后启动工具。

注： 本功能不是反弹的防护性措施。

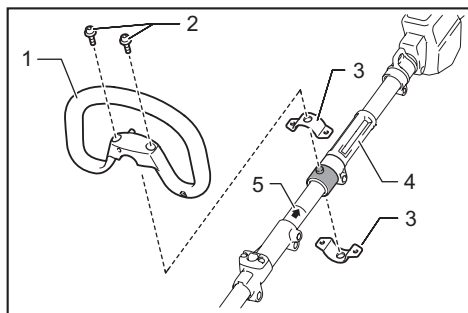
装配

⚠警告： 对工具进行任何装配操作前，请务必关闭工具电源，并取出电池组。未关闭电源并取出电池组可能会产生意外启动，导致严重的人身伤害。

⚠警告： 仅可在完整装配后启动工具。部分装配的情况下操作工具，将可能因意外启动而导致严重的人身伤害。

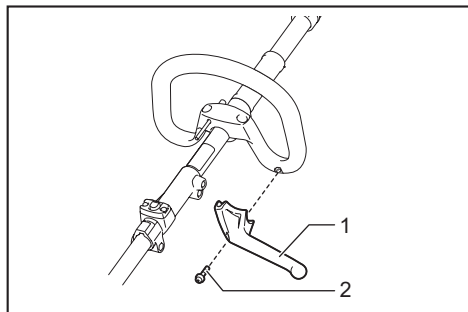
安装把手

用附带的夹具和螺栓安装把手。确保把手位于衬套和箭头标记之间。请勿取下或缩小衬套。



- 1. 把手 2. 内六角螺栓 3. 夹具 4. 衬套
5. 箭头标记

使用挡杆上的螺丝将挡杆（规格因国家而异）安装到把手上。一旦安装到位，请勿取下挡杆。

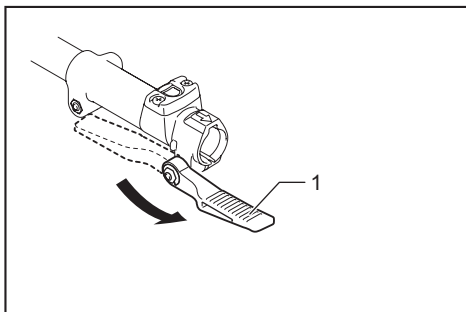


- 1. 挡杆 2. 螺丝

安装配管

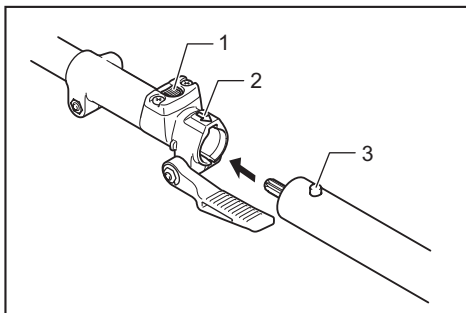
将该安装配管安装至动力机。

1. 朝着切割装置转动杆。



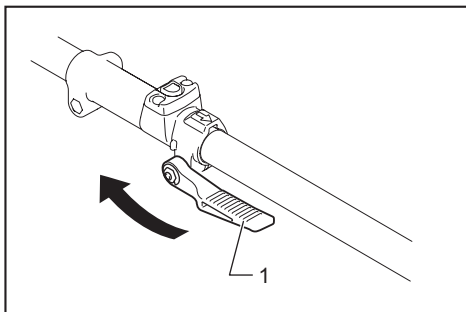
- 1. 杆

2. 对齐销钉与箭头标记，插入配管直至释放按钮弹起。



- 1. 释放按钮 2. 箭头标记 3. 销钉

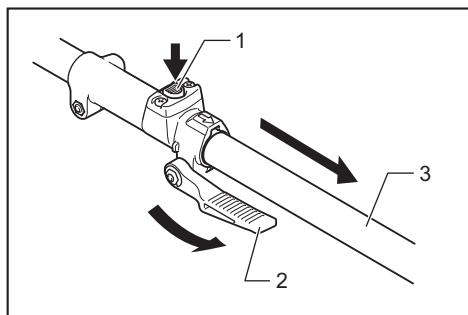
3. 朝着动力机转动杆。



- 1. 杆

确保杆表面与配管平行。

要拆下配管时，按下释放按钮的同时，朝着切割装置转动杆并且拉出配管。

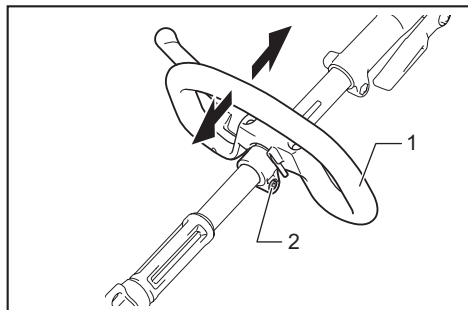


► 1. 释放按钮 2. 杆 3. 管材

调节把手 / 吊扣位置

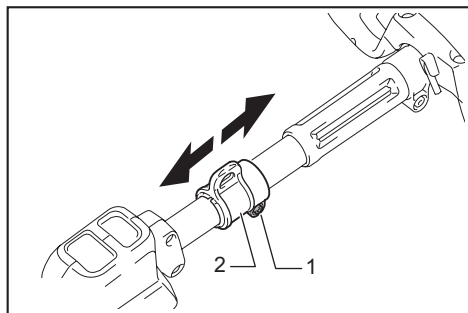
调节把手和吊扣位置，以便舒适地操作工具。

松开把手上的内六角头螺栓。调节把手至可舒适操作的位置，然后拧紧螺栓。



► 1. 手柄 2. 内六角头螺栓

松开吊扣上的内六角头螺栓。调节吊扣至可舒适操作的位置，然后拧紧螺栓。



► 1. 内六角头螺栓 2. 吊扣

安装肩带

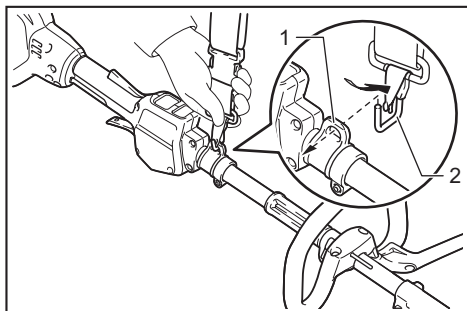
警告： 任何时候必须特别小心控制工具。切勿使工具偏向自身或工作区域的任何人员。未能小心控制机器则可能使工具操作者或邻近人员受到严重伤害。

小心： 务必使用随附的肩带。操作前，根据用户身材调节肩带以避免工作时容易劳累。

将肩带挂在左肩上并使头部和右臂穿过肩带。使工具位于身体右侧。

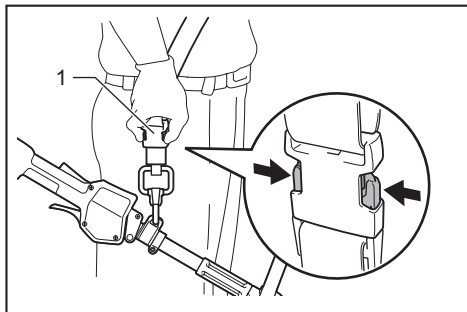
将肩带置于肩上后可通过附带的带扣将工具和肩带连接。确定带扣完全锁定并发出卡嗒声。

调节肩带长度以便操作。



► 1. 吊扣 2. 挂钩

仅挤压带扣及其两侧即可使其快速松开。

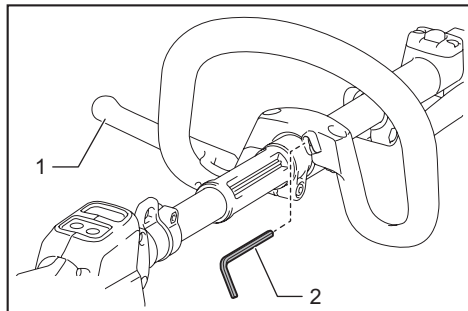


► 1. 带扣

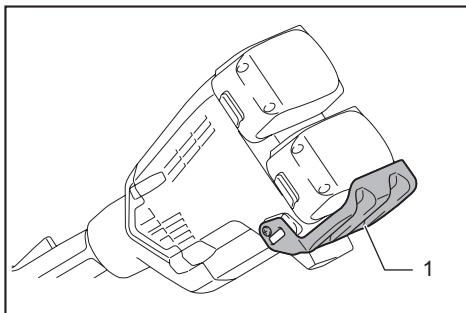
六角扳手的存放

⚠️ 小心： 请小心不要将六角扳手插入工具头。否则，可能导致人身伤害和 / 或损坏工具。

不使用时，请贮存六角扳手（如图所示）以防丢失。



► 1. 把手 2. 六角扳手



► 1. 电池保护罩

为了保证产品的安全与可靠性，维修、任何其他维修保养或调节需由**Makita**（牧田）授权的或工厂维修服务中心完成。务必使用**Makita**（牧田）的替换部件。

保养

⚠️ 警告： 检查或保养工具之前，请务必关闭工具电源并取出电池组。未关闭电源并取出电池组可能会产生意外启动，导致严重的人身伤害。

注意： 切勿使用汽油、苯、稀释剂、酒精或类似物品清洁工具。否则可能会导致工具变色、变形或出现裂缝。

电池保护罩

⚠️ 警告： 请勿移除电池保护罩。请勿在电池保护罩被移除或受损的情况下使用工具。电池组受到撞击可能会使电池产生故障，并导致人身伤害和 / 或失火。如果电池保护罩变形或受损，请联系授权维修服务中心进行维修。

故障排除

请求维修前，请首先自行检查。如果您发现本手册中未作说明的问题，请勿拆解工具。而请联系Makita（牧田）授权维修服务中心，务必使用Makita（牧田）的替换部件进行修复。

异常状态	可能原因（故障）	纠正措施
电机不旋转。	未安装电池组。	安装电池组。
	电池故障（欠压）	请给电池充电。如果充电无效，则更换电池。
	驱动系统未正常工作。	请当地授权的维修服务中心进行维修。
使用一段时间后电机不旋转。	反向旋转。	使用反转切换柄改变旋转方向。
	电池电量低。	请给电池充电。如果充电无效，则更换电池。
	过热。	停止使用工具使之冷却。
未达到最大转速。	电池安装不当。	按本手册所述安装电池组。
	电池电力下降。	请给电池充电。如果充电无效，则更换电池。
	驱动系统未正常工作。	请当地授权的维修服务中心进行维修。

选购附件

 **小心：** 这些附件或装置专用于本说明书所列的Makita（牧田）工具。如使用其他厂牌附件或装置，可能导致人身伤害。仅可将附件或装置用于规定目的。

如您需要了解更多关于这些选购附件的信息，请咨询当地的Makita（牧田）维修服务中心。

关于本工具的适用机型请参阅“认可的刀头总成”部分。

- 草坪修边头
- 割灌机切割头总成
- 弯柄割灌机切割头总成
- 高枝绿篱机刀头总成
- 除草/绿篱总成
- 高枝链锯切割头总成
- 咖啡收获机刀头总成
- 微耕机刀头总成
- 轴杆延伸附件
- Makita（牧田）原装电池和充电器

注： 本列表中的一些部件可能作为标准配件包含于工具包装内。它们可能因销往国家之不同而异。

Makita Europe N.V. Jan-Baptist Vinkstraat 2,
3070 Kortenberg, Belgium

Makita Corporation 3-11-8, Sumiyoshi-cho,
Anjo, Aichi 446-8502 Japan

www.makita.com

885603-124 ZHCN 20170824
